

# တၢ်သံကွၢ်လၢဘၣ်တၢ်သံကွၢ်အိၣ်ခဲအံၤသ့ၣ်တဖၣ်



(Commonly asked workplace questions)



ပဒိၣ်အတၢ်မၤစၢၤလၢကျိၣ်စ့တပၤလၢဝံးထီၣ်ရံၤပုၤမၤတၢ်ဖိလၢဘၣ်မၤကွၢ်သးလၢခိၣ်ရီၣ်န့ၣ်တၢ်ဆါဒီးတၢ်မၤအိၣ်လၢဟံၣ် (၁၄)သီသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်အိၣ်တမံၤမံၤခါ.

အိၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ - အိၣ်စၢၤလၢပဒိၣ်ဘိးဘၣ်ရၤလီၤဝဲလၢတၢ်မၤစၢၤလၢပုၤဝံးထီၣ်ရံၤပုၤမၤတၢ်ဖိလၢအတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤတအိၣ်ဘၣ်မ့ၢ်လၢအဝဲသ့ၣ်ဘၣ်အိၣ်လၢဟံၣ် မ့ၢ်တမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဆါယၢ်အယိဘၣ်အိၣ်ဖးသးဒီးပုၤဂၤသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်အိၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ. စ့မၤစၢၤလၢတၢ်ဆူးတၢ်ဆါတၢ်တတၢ်တနါအဂီၢ် 'Pandemic Leave Disaster Payment' အံၤမ့ၢ်ဝဲဒၣ်ပုၤလၢအိၣ်ဝဲဝံးထီၣ်ရံၤပုၤဒီးအတၢ်အိၣ်သးဘၣ်လိာ်သးဒီးတၢ်သိၣ်တၢ်သီလၢလၢသ့ၣ်တဖၣ်အံၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

လၢကဒီးန့ၣ်ဘၣ်စ့မၤစၢၤအဂီၢ် တၢ်ဂ့ၢ်လၢလၢသ့ၣ်တဖၣ်အံၤကဘၣ်ဟံၣ်ယုၣ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ-

- နကဘၣ်အိၣ်အစ့ၤကတၢ် (၁၇)နံၣ်
- နကဘၣ်အိၣ်ဝဲဝံးထီၣ်ရံၤပုၤ
- နတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤတၢ်ဖိလၢတပၤတအိၣ်ဘၣ်, မ့ၢ်စ့ၢ်ကိးလၢနတၢ်တအိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အခွဲး 'Sick leaves' တအိၣ်ဘၣ်အယိ

အါန့ၣ်တၢ်အံၤန့ၣ် ဝံးထီၣ်ရံၤပုၤဂ့ၢ်ဝီဒီးဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၣ်ကဘၣ်တဲနၤလၢနဘၣ်အိၣ်ဟံၣ် မ့ၢ်တမ့ၢ်နအိၣ်ဒီးတၢ်ဆါအယိနဘၣ်အိၣ်ဖးသးဒီးပုၤဂၤမးနကန့ၣ်ဘၣ်စ့မၤစၢၤအံၤန့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်ကဘၣ်မၤနတၢ်အံၤမ့ၢ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်လၢလၢသ့ၣ်တဖၣ်အံၤအယိန့ၣ်လီၤ.

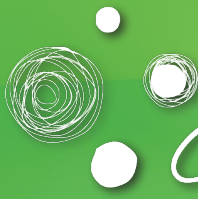
- နအိၣ်ဒီးခိၣ်ရီၣ်န့ၣ်တၢ်ဆါယၢ်
- နအိၣ်ဘူးတၢ်ဘၣ်ဒီးပုၤလၢအိၣ်ဒီးခိၣ်ရီၣ်န့ၣ်တၢ်ဆါယၢ်တဂၤအယိ
- နဘၣ်ကွၢ်ထွဲနဖိလၢအိၣ် (၁၆)နံၣ်ဒီးဆူၣ်အဖိလၢမ့ၢ်လၢအအိၣ်ဒီးခိၣ်ရီၣ်န့ၣ်တၢ်ဆါယၢ်အယိ
- နဘၣ်ကွၢ်ထွဲနဖိလၢအိၣ် (၁၆)နံၣ်ဒီးဆူၣ်အဖိလၢမ့ၢ်လၢအအိၣ်ဘူးတၢ်ဘၣ်ဒီးပုၤလၢအိၣ်ဒီးခိၣ်ရီၣ်န့ၣ်တၢ်ဆါယၢ်အယိ

နကန့ၣ်ဘၣ်စ့မၤစၢၤထဲလဲၣ်

- နမ့ၢ်ဘၣ်ဟံၣ်အိၣ်ဖးသးဒီးပုၤဂၤအါန့ၣ်ဒီးတဘျီမ့ၢ်ဂ့ၢ်န့ၣ် နတီၣ်ထီၣ်စ့အံၤကိးဘျီဒီးသ့ဝဲန့ၣ်လီၤ. နတၢ်အိၣ်သးမ့ၢ်ဘၣ်လိာ်သးဒီးတၢ်သိၣ်တၢ်သီန့ၣ်နကဒီးန့ၣ်ဘၣ်စ့မၤစၢၤ (၁,၅၀၀)ဒီလၢန့ၣ်လီၤ.
- နဒီးနမၤမ့ၢ်ဘၣ်အိၣ်လၢဟံၣ်ဒ်အံၤန့ၣ် နသ့ဝဲလိာ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်စ့အံၤသ့ဝဲန့ၣ်လီၤ. နဒီးနမၤ/ဝၤကဘၣ်တီၣ်ထီၣ်စ့မၤစၢၤအံၤတဂၤတခါလီၤလီၤဆီဆီန့ၣ်လီၤ.
- စ့မၤစၢၤလၢတၢ်ဆူးတၢ်ဆါတၢ်တတၢ်တနါအဂီၢ် 'Pandemic Leave Disaster Payment' အံၤမ့ၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်ဟဲန့ၣ်တခါလၢတၢ်ထူးဝဲဒၣ်စ့အခိအသ့ 'Tax' သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.

ဝံးသးစ့ၢ်ကွၢ်ဆူၣ်ညါတကဘျးလၢနကဒီးန့ၣ်ဘၣ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်အဂီၢ်.

ACN: 136 467 715 Last updated: August 11, 2020



# bendigo Community Health services

## နမူနာအားဖြင့် နှိုင်းယှဉ်လဲလှယ်သည့် တဖန်အံ့နားနား နှိုင်းယှဉ်ပိုင်စွာ စာတမ်းလေးများ

- တာ်ဟဲနတ်တခါဂုၤတခါဂုၤ, ဘူးလဲ မ့တမ့ၢ်လဲလဲလဲတၢ်မၤလီၢ်
- 'JobKeeper' စ့မၤစၢၤ
- ဝံးထီၣ်ရံၤယါခိၣ်ရိၣ်နတ်ဆါစ့မၤစၢၤလၢပုၤမၤတၢ်ဖိသ့ၣ်တဖန်အဂီၢ်
- စ့မၤစၢၤလၢပုၤလၢတၢ်ဟဲနတ်စ့ၤသ့ၣ်တဖန်အဂီၢ်, စ့မၤစၢၤလၢတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးဒီးတၢ်မၤလိမၤဒီးအဂီၢ်, စ့မၤစၢၤလၢတၢ်ဟံးခွဲးလၢတၢ်ကွၢ်ထွဲဖိလံၤအဂီၢ် 'Paid Parental Leave' (မ့တမ့ၢ်) Dad and Partner Pay

## ယဘၣ်တီၣ်ထီၣ်စ့မၤစၢၤတခါအံၤဒ်လဲၣ်.

တာ်တီၣ်ထီၣ်စ့မၤစၢၤအံၤအကျဲလၢအချကတၢ်တဘိန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်ကိးယီၤပုၤခီဖျိ (၁၈၀ ၂၂ ၆၆)န့ၣ်လီၤ. ဝံးသးစ့ၤလဲလဲလဲလၢရူတဂ့ၤ.

## လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်အံၤအိးထီၣ်ဝဲဒၣ် ဒ်န့ၣ်ရံၣ်လၢလၢသ့ၣ်တဖန်အံၤန့ၣ်လီၤ. ဝံးထီၣ်ရံၣ်တၢ်ဆါကတီၢ်-

ပမၤအါထီၣ်ပလီၤတဲစိကျိၤအံၤအဆါကတီၢ်လၢပုၤဝံးထီၣ်ရံၣ်ယါဖိသ့ၣ်တဖန်ကကိးဝဲအဂီၢ်စးထီၣ် ဂီၤခီ (၈)န့ၣ်ရံၣ်တုၤ ဟါခီ (၈)န့ၣ်ရံၣ် မ့ၢ်တနံၤနတုၤမ့ၢ်ယဲၢ်နံၤ ဒီးဂီၤခီ (၉)န့ၣ်ရံၣ်တုၤ ဟါခီ (၅)န့ၣ်ရံၣ်ဖဲမ့ၢ်ယုနံၤဒီးမ့ၢ်အိၣ်ဘျးနံၤန့ၣ်လီၤ.



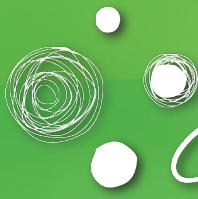
## ယအိၣ်လၢ 'Werribee, Laverton, Hopper crossing' ဒီးယတၢ်မၤကွၢ်တၢ်စံးစၢၤဖျါထီၣ်လၢတၢ်ဆါယၢ်တအိၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ, ယက့ၤကဒါက့ၤတၢ်မၤလၢ 'Castlemaine (မ့တမ့ၢ်) Bendigo' သ့လဲၣ်ခါ.

သ့လီၤ - ဘၣ်ဆၣ်နကဘၣ်အိၣ်ခိးလၢနတၢ်မၤခိၣ်ကတဲလီၤတၢ်နၢလၢနဟဲက့ၤစးထီၣ်ကဒါက့ၤတၢ်မၤသ့လဲတစုန့ၣ်လီၤ. အခဲအံၤန့ၣ်တၢ်မၤလီၢ် မၤစ့ၤလီၤဝဲဒၣ်တၢ်မၤ ဒီးကဆဲးမၤဝဲဒၣ်ဒီးအံၤလၢတဘျးနွံအတီၢ်ပုၤန့ၣ်လီၤ.

## ယအိၣ်လၢ 'Werribee, Laverton, Hopper crossing' ဒီးယဟီၣ်ကဝီၤအံၤအိၣ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်သိၣ်တၢ်သီလၢအဖီၣ်ပံးတၢ် (၄)ပတီၢ်တပတီၢ်အဖီလၢ - ဒီးမ့ၢ်နၢခီ (၈)န့ၣ်ရံၣ်တုၤဂီၤခီ (၅)န့ၣ်ရံၣ်န့ၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီအိၣ်လၢပုၤဟးထီၣ်တၢ်ချၢ တန့ၢ်လၢတက့ၤဘၣ်. ဒ်သိးယစးထီၣ်တၢ်မၤလၢဂီၤခီ (၅)န့ၣ်ရံၣ်ကချးအဂီၢ်ယဟးထီၣ်လၢဟံၣ်လၢဂီၤခီ (၃)န့ၣ်ရံၣ်သ့ခါ.

ဆါကတီၢ်ခဲအံၤန့ၣ် တၢ်မၤလီၢ်တနီၤနီၤကဘၣ်ဆဲးထူးထီၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်လၢလိၣ်ဘၣ်နီၣ်နီၣ်အယိအဝဲသ့ကဘၣ်မၤတၢ်မၤန့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢအဘၣ်မၤတၢ်န့ၣ် လဲၤတဘျီယီဆူတၢ်မၤလီၢ် ဒီးဟဲက့ၤလၢတၢ်မၤလီၢ်တဘျီယီဆူဟံၣ်သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤလီၢ်လၢနမၤတၢ်လၢအပူၤကထူးထီၣ်လံာ်အုၣ်သးလၢပုၤမၤတၢ်ဖိလၢကဘၣ်မၤတၢ်သ့ၣ်တဖန်အဂီၢ်လၢကစိၣ်ယၢ်ဒီးပူးဝဲဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ဖဲပၤကီၢ်ပတုၣ်အဝဲသ့ၣ်ဒီးသံကွၢ်တၢ်ဘၣ်ယးအတၢ်ဟးက့ၤလီၤအဂ့ၢ်အခါန့ၣ်လီၤ.

ဝံးသးစ့ၤကွၢ်ဆူညါတကဘျးလၢနကဒီးနှိုင်းယှဉ်အိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်.



ယတၢ်တအိၣ်ဆူၣ်တအိၣ်ချ 'Sick leaves' လၢၣ်ကွၢ်လံ ဇီးယတအဲၣ်ဒီးသူယတနံၣ်တဘျီတအိၣ်ဘျးခွဲး 'Annual leaves' ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ယကြးမၤဒ်လဲၣ်.

တၢ်မၤလီၤတနီၤနီၤဟ့ၣ်ဝဲဒၣ်ပှၤမၤတၢ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢကသူဝဲဒၣ်တၢ်အိၣ်ဘျးခွဲးတခါဂ့ၤတခါဂ့ၤန့ၣ်လီၤ. အိၣ်-နနီၤကစၢ်တၢ်အိၣ်ဘျးခွဲး (တၢ်တအိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချအခွဲး 'Sick leave'), တနံၣ်တဘျီတၢ်အိၣ်ဘျးခွဲး 'annual leave', RDO (Rostered Day Off hours), Long service Leave and leave without pay. ပှၤမၤတၢ်ဖိအ 'RDO' မ့ၢ်တအိၣ်ဒီးတပှၤဝီၣ်ဒီး သန့ၣ်က့ၤဆိဝဲဒၣ်သ့န့ၣ်လီၤ. ဝံသးစူၤတဲသကိးတၢ်ဒီးန 'HR' မ့ၢ်တမ့ၢ်မဲၣ်န့ၢ်ကွၢ်တက့ၢ်.

ယစးထီၣ်မၤတၢ်မၤသီသီအယိယတနံၣ်တဘျီတၢ်အိၣ်ဘျးခွဲး 'annual leave' တအိၣ်အါအါဒီးဘၣ်, ဘၣ်ဆၣ်ယဘၣ် ဟ့ၣ်ဟံၣ်လဲၣ်တၢ်အိၣ်ဘျးခွဲးယကြးမၤဒ်လဲၣ်.

နတၢ်အိၣ်ဘျးခွဲးဒ်သိး (တၢ်တအိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချအခွဲး 'Sick leave'), တနံၣ်တဘျီတၢ်အိၣ်ဘျးခွဲး 'annual leave', 'RDO' (Rostered Day Off hours), 'Long service Leave' မ့ၢ်လၢၣ်ကွၢ်ခဲလၢၣ်န့ၣ်ပဒိၣ်စုတၢ်မၤစၢၤအိၣ်ဒီးဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ သ့ၣ်တဖၣ်အံၤတၢ်ယုထံၣ်န့ၢ်အိၣ်ပှၤဂ့ၢ်ဝီၣ်ဆူၣ်ချဝဲကျိၤ 'DHHS' အပှၤယဲၤသန့ပှၤသ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.

ယမ့ၢ်အိၣ်လၢဘဲဒံၣ်ကိၣ်ပှၤဒီးယတၢ်မၤကွၢ်အစၢ်မ့ၢ်ဟဲက့ၤလၢတၢ်ဆါယၢ်တအိၣ်ဘၣ်န့ၣ်ယက့ၤမၤကဒါက့ၤတၢ်လၢတၢ်မၤလီၤ သ့ၣ်.

သ့ဝဲလီၤ - ဘၣ်ဆၣ်နဘၣ်အိၣ်ခိးနတၢ်မၤခိၣ်လၢကတဲလီၤတၢ်နၤလၢနက့ၤမၤကဒါက့ၤတၢ်မၤသ့လံတစုန့ၣ်လီၤ. ခဲအံၤန့ၣ် တၢ်မၤလီၤမၤစူၤလီၤတၢ်မၤ ဇီးကဆဲးမၤဝဲဒ်အံၤလၢတဘျးန့ၣ်အတီၢ်ပှၤန့ၣ်လီၤ.

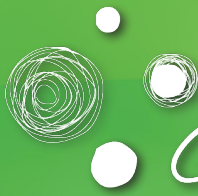
တၢ်သံကွၢ်လၢတၢ်သံကွၢ်ညီန့ၣ်အိၣ်ဘၣ်ထွဲတၢ်ဟံၣ်အိၣ်လီၤဖးသးဒီးပှၤဂၤ, တၢ်အိၣ်ဒီးခိၣ်ရိၣ်နတၢ်ဆါယၢ် ဇီးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ လၢဖိၣ်ပံးတၢ်လၢဝံထီၣ်ရံၤယါကီၢ်ဖဲၣ်ပှၤ.

ဖဲယဘၣ်ဟံၣ်အိၣ်ဖးသးဒီးပှၤဂၤလၢဟံၣ်ပှၤအခါ ယဘၣ်အိၣ်ဖးသးဒီးယဟံၣ်ဖိယိဖိလၢဟံၣ်ပှၤသ့ၣ်တဖၣ်စ့ၢ်ကိးခါ.

နမ့ၢ်ဘၣ်အိၣ်လၢတၢ်ဟံၣ်လီၤဆိပှၤဆူးပှၤဆါအကတီၢ်န့ၣ်-

- အိၣ်လီၤဆိဒီးဒီးပှၤဂၤတသ့ဖဲအသ့
- မံလီၤဆိဒီးဒီးပှၤဂၤ ဇီးသူလီၤဆိတၢ်ဟးလီၢ်
- မ့ၢ်တမ့ၢ်လၢကသံၣ်ကသီတၢ်မၤစၢၤအယိ, တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲအယိဒီးဟံၣ်ပီၤတၢ်မၤစၢၤအယိဘၣ်န့ၣ်တဘၣ်ပျဲန့ၣ်လီၤ ပှၤလၢတအိၣ်ယုၣ်ဒီးနၤသ့ၣ်တဖၣ်လၢနဟံၣ်ပှၤတဂ့ၤ
- အိၣ်ယံၤနသးဒီးပှၤလၢအိၣ်လၢနဟံၣ်ပှၤသ့ၣ်တဖၣ်အစ့ၤကတၢ် (၁.၅) မံထၢၣ်တက့ၢ်.
- ပှၤလၢအိၣ်လၢဟံၣ်ပှၤကိးဂၤကဘၣ်ဆဲးမၤထွဲဝဲတၢ်ကဆဲးကဆိကျိၤကျဲၤနီၤဖျိတၢ်သ့စုထီၣ်, ကူးဒီးကဆဲန့ၣ်လီၤလၢစုနၢၣ်ခဲ မ့ၢ်တမ့ၢ်ထံၣ်ပှၤ
- တဘၣ်အိၣ်သကိးအိၣ်သကိးတၢ်ဘၣ်. တဘၣ်သူယုၣ်ဟံၣ်ပီၤတၢ်ပီးတၢ်လီၤဒ်သိးသဘံၣ်လီၤ မ့ၢ်တမ့ၢ်ထံၣ်ခွဲးသ့ၣ်တဖၣ်ဘၣ်.

ဝံသးစူၤကွၢ်ဆူၣ်ညါတကဘျးလၢနကဒီးန့ၢ်ဘၣ်အိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်.



**ယတၢ်မၤကွၢ်အစၢဟဲက့ၤလၢတၢ်ဆါယၢ်တအိၣ်ဘၣ်ဖဲယမၤကွၢ်သးဝံၤသၢသီလွၢ်သီဝံၤအလီၢ်ခဲန့ၣ်လီၤ.  
ခဲအံၤယဟးထီၣ်လၢဟံၣ်ချၢသ့လံၤခါ.**

တသ့ဘၣ် - နတၢ်မၤကွၢ်တၢ်စံးဆါဟဲက့ၤလၢတၢ်ဆါယၢ်တအိၣ်ဘၣ်သန့က့ၤနဟးထီၣ်လၢတၢ်ချၢတန့ၢ်ဒီးဘၣ်. ဘၣ်သ့ၣ်  
သ့ၣ်နကဘၣ်မၤကွၢ်သးလၢအသီတဘျီန့ၣ်လီၤ. အိၣ်ခိးတုၤပုၤလၢပဒိၣ်အကျါတဂၤမ့တမ့ၢ်နတၢ်မၤလီၢ်တဲကျါနၤလၢနဟး  
ထီၣ်လၢဟံၣ်ချၢသ့လံၤ မ့တမ့ၢ်နက့ၤမၤကဒါက့ၤတၢ်မၤသ့လံၤတစုန့ၣ်တက့ၢ်.

**ယလဲၤတခွဲညၣ်ဒီးလဲၤခးအိၣ်တၢ်သ့ခါ.**

တသ့ဘၣ် - နလဲၤတခွဲညၣ် ဒီးလဲၤခးအိၣ်တၢ်လၢဘဲဒိၣ်ကိၣ်အချၢတသ့ဘၣ်.

**ယလဲၤဟံၣ်ယုၣ်ဂဲၤလိၣ်ကွဲၤသကိးပုၤတတၢ်လိၣ်ကွဲၤအမ့ၢ်ဖျါၣ်ထူ မတမ့ၢ်ဖျါၣ်ယၢ(ခူလိ)သ့ခါ.**

တသ့ဘၣ် - နဟံၣ်ယုၣ်ဂဲၤလိၣ်ကွဲၤလၢကရူၢ်တၢ်ဂဲၤလိၣ်ကွဲၤအမ့ၢ်ဖျါၣ်ထူ ဒီးဖျါၣ်ယၢ(ခူလိ)လၢတၢ်လိၣ်ကွဲၤမုၢ်သးအဂီၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ,  
တၢ်ပြါအဂီၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤတသ့ဘၣ်.

**လၢတၢ်သိၣ်တၢ်သီလၢအဖီၣ်ပံးတၢ် (၃)ပတီၢ်တပတီၢ်အဖီလၢန့ၣ် မ့ၢ်ယလဲၤဟးလၢယသကိးဟံၣ်မ့တမ့ၢ်လဲၤမံတၢ်လၢအ  
ဟံၣ်သ့စ့ၢ်ကိးခါ.**

တသ့ဘၣ် - မ့တမ့ၢ်လၢတၢ်ဂ့ၢ် (၄)မံၤအံၤဘၣ်န့ၣ်နဟးထီၣ်လၢနဟံၣ်ချၢတသ့ဘၣ်-

- လဲၤပုၤတၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဖိတၢ်လံၤလၢလိၣ်ဘၣ်နီၢ်နီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်
- တၢ်ကဟုကယၢ်ဒီးတၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲပုၤဂၤ, တၢ်အံၤဟံၣ်ယုၣ်စ့ၢ်ကိးဒီးတၢ်လဲၤလၢတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချၢတၢ်သ့ၣ်နံၤဖးသီ  
ဒီးတၢ်လဲၤလၢကသံၣ်ကျး
- တၢ်မၤနီၢ်ခိတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢတနံၤဘၣ်တနံၤအဂီၢ်- တၢ်ဟ့ၣ်နၤအခွဲထဲဒၣ်နကဟးထီၣ်ဟးလိၣ်ကွဲၤလၢတၢ်ချၢဒီးနဟံၣ်ဖိယိဖိ  
လၢနအိၣ်ယုၣ်ဒီးအီၤသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ဒီးနကဘၣ်အိၣ်ယံၤနသးဒီးပုၤလၢအဂၤသ့ၣ်တဖၣ် (၁.၅)မံၤထၢၣ်န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ဖံးတၢ်မၤဒီးတၢ်မၤလိမၤဒီး - ဖဲနမၤအီၤလၢဟံၣ်မ့ၢ်တသ့ဘၣ်အယိ.

**ယမၤကွၢ်သးဝံၤယတၢ်မၤကွၢ်အစၢဟဲက့ၤလၢတၢ်ဆါယၢ်တအိၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ, ဒီးလၢယဟံၣ်ပူၤန့ၣ်ယမ့ၢ်ပုၤလၢအနီၢ်ကါသ့ဒၣ်  
ထဲတဂၤဇိၤန့ၣ်လီၤ - ယလဲၤထီၣ်လၢတၢ်ချၢဒီးပုၤတၢ်လၢယဟံၣ်ဖိယိဖိအဂီၢ်သ့ခါ.**

တသ့ဘၣ် - မ့တမ့ၢ်လၢနတၢ်မၤလီၢ်တဲနၤလၢနက့ၤကဒါက့ၤလၢတၢ်မၤသ့လံၤ မ့တမ့ၢ်ပုၤတဂၤလၢပဒိၣ်ကျါတဲနၤလၢနဟး  
ထီၣ်လၢဟံၣ်ချၢသ့လံၤဘၣ်န့ၣ် နဟးထီၣ်ဟံၣ်ချၢတသ့ဘၣ်. နမ့ၢ်ဟးထီၣ်လၢတၢ်ချၢဖဲနဘၣ်ဟံၣ်အိၣ်လီၤဖးသးပုၤဂၤမ့တမ့ၢ်  
ဘၣ်အိၣ်လၢဟံၣ်အခါ, ဒီးတၢ်မ့ၢ်ဖိၣ်ချးနၤန့ၣ်နကဘၣ်တၢ်အိၣ်လီၤထီၣ်ဘၣ် (၅,၀၀၀)ဒီလၢန့ၣ်လီၤ.

Please continue for English version >>>>>



## Commonly asked workplace questions

### Are there any government support payments for Victoria workers who need to get tested and were asked to self-isolate for 14 days?

Yes. The Australian Government announced support for Victorians who don't have any income because they must self-isolate or quarantine at home. The Pandemic Leave Disaster Payment is for people living in Victoria and who meet the following eligibility criteria.

#### To get this payment, all of these must apply:

- you're at least 17 years old
- you live in Victoria
- you have no income from paid work, including sick leave entitlements

#### In addition the Victorian Department of Health and Human Services must also have told you to self-isolate or quarantine. They must have done this because of any of these reasons:

- you have Coronavirus (COVID-19).
- you've been in close contact with a person who has COVID-19.
- you care for a child, 16 years and under, who has COVID-19.
- you care for a child, 16 years and under, who's been in close contact with a person who has COVID-19.

#### How much you can get:

- If you have to self-isolate more than once, you can claim this payment each time. If you're eligible you'll receive \$1500.
- If you're a member of a couple and you both need to isolate, you can both get this payment. You and your partner will need to complete separate claims.
- The Pandemic Leave Disaster Payment is taxable income.

#### You won't be eligible if you already get:

- any income, earnings or salary from paid work
- JobKeeper payment.
- the Victorian Coronavirus (COVID-19) Worker Support Payment.
- an income support payment, ABSTUDY Living Allowance, Paid Parental Leave or Dad and Partner Pay.

#### How can I make this claim?

The fastest way to claim is by calling us on 180 22 66. Please don't visit a service centre.

#### Phone lines are open during the following hours, Victorian local time:

Our opening hours have been extended for Victorian callers from 8am – 8pm weekdays and 9am– 5pm weekends

#### I live in Werribee, Laverton or Hoppers Crossing and my test result come back negative, can I return to work in Castlemaine or Bendigo?

YES, but you need to wait for confirmation from your Manager about returning to work. At this stage, the factory is running at a reduced capacity and this will continue for several weeks.

#### I live in Werribee, Laverton and Hoppers Crossing and my area has Stage 4 restrictions (8pm–5am curfew). Can I leave home at 3am so that I can begin my work at 5am?

Some factories are considered to be providing an essential service and are currently required to work. As essential workers, employees are able to travel directly to the workplace and directly from the workplace, home. The company you work for will have available a letter for all 'essential workers' to have on them, in case they are stopped by the police and asked about their reasons for travel.

## Commonly asked workplace questions

**I run out of my sick leave and I don't want to use my annual leave. What should I do?** Some workplaces are offering staff the opportunity to access all forms of leave, i.e. personal leave (sick leave), annual leave (holiday pay), RDO (Rostered Day Off), Long Service Leave and leave without pay. They are also allowing staff to go into negative RDO hours. Speak to your HR manager.

**I just started working and I don't have much annual leave and I need to pay my rent. What should I do?** Once all paid leave, personal leave (sick leave), annual leave (holiday pay), RDO (Rostered Day Off), Long Service Leave, is exhausted there is government funding options available. This information can be found on the DHHS website.

**If I live in Bendigo and my test result come back negative, can I return to work at a factory?** YES, but you need to wait from confirmation from your Manager about returning to work. At this stage, the factory is running at a reduced capacity and this will continue for several weeks.

### Commonly asked questions related to isolation, a positive Coronavirus test and reinforced restrictions across Victoria.

**When I isolate in the house do I have to isolate from other family members as well?**

**If you are in quarantine isolation:**

- You should stay in a different room to other people as much as possible.
- Sleep in a separate bedroom and use a separate bathroom if available.
- You must not allow other people into the home if they don't live there, unless they are there to give medical, personal care or household assistance.
- Ensure you stay at least 1.5 metres from others.

- Everyone in the house should continue good hygiene through washing hands regularly and coughing or sneezing into their elbow or tissue.
- Do not share food and drink. Do not share household items like crockery, plates or drinking glasses.

**My test result come back negative within 3 or 4 days after I get test, can I leave home now?**

No. You can't leave home although your test is negative. You may be asked to do the test again. Wait until someone from the government or your work says you can leave home or resume work.

**Can I go fishing and hunting?** NO. You can't go fishing and hunting outside Bendigo.

**Can I participate in community sports such as soccer or caneball?** NO. You can't participant in a group sports such as soccer and caneball at all.

**Under Stage 3 restrictions, can I visit my friends or can I sleep over at my friends' house?**

No. You can only leave home for these reasons:

- Shopping for food and essential items.
- Care and caregiving, this includes medical appointments and pharmacy.
- Daily exercise - you are only allowed to walk with family that live in your house and you must stay 1.5 metres apart from other people
- Work and study – if you can't do it from home.

**My test result come back negative, but I am the only driver in my household, can I go out and buy things for my family?**

NO – you can't leave your home unless you get told by your work that you can return to work or get told by the government it's safe to leave the house. If you get caught leaving your home while you are required to isolate you could be fined up to \$5000.